УДК 81.161.2 ' 42 + 81.161.2 ' 38

***Галина Осіпчук (Умань, Україна)***

**ЛІНГВІСТИЧНА ПРИРОДА КОРЕФЕРЕНТНОСТІ**

*Стаття продовжує цикл публікацій автора з вивчення кореферентності як мовного явища. Проаналізовано наукові праці лінгвістів. Розглянуто кореферентність є текстову категорію. Визначено змістову і стилістичну функції кореферентів як чинника зв’язності тексту.*

*Ключові слова: лінгвістика, референція, кореферент, функція, текст.*

У сучасному мовознавстві значна увага приділена проблемі вивчення мовного явища «кореферентність». Семантична цілісність тексту та його зв’язність досягається за допомогою різних типів повторів. Серед них важливу роль відіграють кореференти, що комплексно і різнобічно характеризують один і той же референт. Термін кореферентність(лат. co- – префікс, що означає сумісність; лат. referent (referentis)) вживається для позначення предмета думки, з яким співвідноситься певне мовне вираження, відображене у свідомості елемента об’єктивної дійсності [3, с. 384].

Кореферентність – це функціонування номінативних знаків, які при позначенні одного і того ж референта базуються на відношеннях тотожності чи ідентичності. Іншими словами, це позначення спільного об’єкта різними номінаціями. Теорія кореферентності досліджує тотожні мовні одиниці, нерозривно пов’язана з теорією референції, що у свою чергу базується на вивченні подібності, схожості, тотожності.

Процес найменування тотожних об’єктів здавна цікавив багатьох дослідників. Явище тотожності знаків вивчали філософи та логіки, які розробили теорію референції. З часом учені звернули увагу і на лінгвістичний аспект цієї проблеми – тотожність висловлювань.

Було проведено низку досліджень, присвячених, з одного боку, вивченню логіко-філософських проблем найменування, значення та позначення об’єкта, а з другого, – категорій існування і подібності об’єктів, та встановлено взаємозв’язок логічних та емпіричних знань, що лежать в основі вивчення явища референції.

Необхідно зазначити, що в працях усіх учених домінантним було дослідження власне явища тотожності, що є обов’язковою умовою встановлення кореферентних відношень між мовними одиницями. Проте кожен із дослідників пропонує особисте бачення цієї проблеми, і досить часто їхні погляди суперечать один одному, навіть можуть бути різновекторними.

***Метою*** наукової праці є аналіз мовного явища –кореферентності. Поставлена мета передбачає виконання ***завдань***: 1) простежити динаміку наукових розвідок дослідників-лінгвістів; 2) розглянути кореферентність як текстотвірну категорію.

***Об’єкт*** дослідження – праці науковців, які вивчали кореферентність як філософське та мовне явища.

***Предметом*** дослідження є лінгвістична природа кореферентності.

Вперше на проблему тотожності, що лежить в основі поняття референції, звертає увагу Аристотель. У своїх філософських працях він робить спроби аналізу цього явища. Проте тема стає особливо актуальною після сформульованого Лейбніцом закону тотожності, згідно з яким ідентичними є ті вислови, які взаємозамінні у реченні без зміни його істинного значення [1; с. 8].

Г. Фреге запропонував так звану формулу ідентичності висловлень. Як зазначає дослідник, «знаки є тотожними, якщо вони співвідносяться з одним і тим же позначуваним» [8; с. 183]. Учений наголошує, що з двох назв одного предмета чи об’єкта одна обов’язково є більш інформативною, а значенням власного імені є сам предмет, який ми позначаємо цим іменем.

Термін *референція* (англ. reference) в своїй основі має англійське дієслово *to refer,* що в перекладі означає «належати об’єктові, мати на увазі який-небудь об’єкт, посилатися на що-небудь» [1; с. 5]. Іншими словами, референція – це «відношення актуалізованих, введених у мову імен, називних виразів, називних груп або їхніх еквівалентів до об’єктів дійсності (референтів та денотатів)» [2; с. 411].

Отже, досліджуване явище, що зародилося ще у філософській логіці, розвинулося в результаті вживання мовних виразів, спрямованих на немовні об’єкти (ті ж денотати, номінати, десигнати та референти).

Джерелом сучасної інтерпретації теорії референції стало спостереження за значенням та вживанням загальних назв у лексиці. Адже саме загальні назви мають у своєму значенні певний зміст, конотацію та одночасно здатні до денотації (позначення) предметів дійсності. Вказуючи на предмет, вони несуть про нього певну інформацію.

Б. Рассел, намагаючись звільнитися від логічних «незручностей», що виникали внаслідок семантичного дуалізму Дж. Мілля, спробував чітко відділити власне назву від дескрипції. При цьому вчений розглядав два види дескрипцій – визначені і невизначені (або неоднозначні). Невизначена дескрипція має форму «такий-то» (певний об’єкт, для якого характерні певні властивості), а визначена дескрипція називає одниничний об’єкт» [6; с. 41].

Значно пізніше після Фреге запропонована Расселом теорія допомагає запобігти труднощам, що виникають у результаті сприймання дескрипцій в інтерпретації речень із безденотатними іменами у своєму складі. Позицію Б. Рассела критикували К. Доннеллан та П. Стросон.

П. Стросон при оцінці логічного змісту явища референції враховував і комунікативний бік мови. Зокрема, він вважав, що значення (постійний зміст) – це функція типу речення, а істинність і референція – функція вживання чи використання цього типу. Вчений стверджував, що дуалізм семантичної структури імен та іменних виразів більшою мірою пов’язаний із двома формами їхнього існування – в мові взагалі та в мовній реалізації зокрема. Оскільки істинність та референція є категоріями мови, то логічним буде їх розгляд у невід’ємному зв’язку з іншими мовними категоріями та поняттями [7; с. 55 – 86]. Крім того, вчений запропонував і нове бачення теорії референції, в основі якого лежить поняття теми мовлення.

Наступний – і, можливо, найбільш важливий – крок у напрямі прагматизації теорії референції був зроблений Л. Лінським, який зумів пов’язати акт референції з суб’єктом, що говорить. Референція, на думку вченого, здійснюється тими, хто користується саме мовою, а не засобами, що застосовуються для вказівки на предмет мовлення. Якщо акт референції здійснюється тим, хто говорить, то він і є невід’ємною частиною від його комунікативних намірів. «Референція до кого-небудь (referring to someone) – це дія, а посилання на когось чи вказівка на кого-небудь (meaning someone) не є дією. Будучи дією особи, що говорить, референція може оцінюватися як правильний чи неправильний вчинок. Згадувати, говорити про кого-небудь (refer) може бути важливим та необхідним, проте жоден з предикатів не підійде до значення виразу to means someone» [5; с. 166].

У працях Дж. Серла акт референції представлений як відношення між наміром того, хто говорить, і спробою дізнатися про цей намір адресатом.

С. Кріпке запропонував розділяти *референцію того, хто говорить* та *семантичну референцію.* Семантична референція визначається мовною конвенцією, референція того, хто говорить – контекстом та намірами автора тексту. Взявши за основу теорію подібності, вчений відмежовує кореферентність цим самим від поняття синонімії.

Цій проблемі присвячені праці І. Беллерт. Основним у механізмі зв’язності тексту вона вважає повторення лексичних одиниць, а також цілих суджень. І найбільш важливими елементами в цьому плані є використання мовних показників (індексів).

Значну кількість своїх праць присвятив вивченню мовного явища референції У. Куайн. Саме він виділив чотири фази розвитку референції [4; с. 79 – 80].

Проблематику референції та пов’язаних із нею мовних явищ досліджував П. Адамець. На основі порівняння чеської і російської мов лінгвіст аналізує теоретичні та практичні аспекти проблематики референційної співвіднесеності. Зокрема, дослідник звернув увагу на вживання вказівних займенників в обох мовах із метою експресивного та емоційного навантаження.

Актуальність теорії референції у мовознавстві вимагає цілісного розкриття її сутності, а це було неможливим без вивчення саме вербального аспекту референції – кореферентності, який полягає у відношенні між об’єктом дійсності та його різними репрезентантами.

Мовне явище кореферентності як один із способів семантичної організації тексту широко розглядалося російськими лінгвістами. Семантико-синтаксичний, функціональний та комунікативно-прагматичний підходи в інтерпретації кореферентності запропонували Н. Арутюнова, В. Гак, О. Падучева, А. Чехов та інші дослідники.

Згідно з результатами досліджень Н. Арутюнової до існування так званої конкретної (ідентифікуючої) референції найбільш пристосовані такі різновиди слів: 1) дейктичні займенники, які виконують вказівну функцію; 2) власні назви; 3) загальні назви, що виконують денотативну функцію (позначення) і утворюються за допомогою вказівних займенників [1; с. 18].

Отже, *семантичні* теорії (базуються на наукових працях Г. Фреге, Дж. Серла) виходять із того, що референція забезпечується значенням. Ця теза розповсюджується на власні імена. *Номінативні* теорії (С. Кріпке) стверджують, що референція забезпечується, насамперед, відношенням називання. *Дейктичні* теорії (Д. Каплан) у своїй основі стверджують, що суть референції полягає у вказівці на предмет. Саме до цього механізму і зводяться всі інші способи співвідношень слова та предмета дійсності.

Оскільки кожна з вищезгаданих теорій референції використовує лише один певний вид спілкування, то всі вони підлягають критиці.

Згодом, Н. Арутюнова вводить назву такого значення – *ідентифікуюча функція референції* [1; с. 21]*.* Саме ідентифікуюча референція домінує у випадку, коли мова йде про предмет, відомий і тому, хто говорить про нього, і адресату. Якщо власні назви відсутні, то використовуються вирази із сингулярним значенням, при цьому вказується якась певна властива ознака чи відношення.

Семантико-синтаксичні аспекти референційної тотожності мовних одиниць останнім часом стали увагою українських дослідників, зокрема Н. Гуйванюк, Л. Куриляк, І. Калініченко, О. Максим’юк та ін.

У лінгвістичних розвідках українських мовознавців представлені три класифікації кореферентних засобів (Н. Гуйванюк, Л. Куриляк та І. Микитюк). Зокрема, Н. Гуйванюк уперше в українському мовознавстві запропонувала комплексний аналіз формально-семантичних співвідношень синтаксичних одиниць з урахуванням їх структурно-семантичних і функціональних особливостей. Таким чином, українські дослідники аналізують явище кореферентності значно ширше, ніж звичайну тотожність певних лексичних і морфологічних одиниць у тексті.

Отже, кореферентність є текстовою категорією. Кореферентні пари і ряди в системі художнього твору виконують відповідну змістову і стилістичну функцію, є важливими (різнорівневими) чинниками зв’язності тексту.

У наступних наукових працях є необхідність проаналізувати семантичний та лексичний рівні кореферентів у художньому тексті, а також вплив цих мовних одиниць на формування ідіостилю письменника чи поета.

**Література**

1. Арутюнова Н. Д. Лингвистические проблемы референции / Н. Арутюнова // Новое в зарубежной лингвистике / Вып. 13. Логика и лингвистика (Проблемы референции). – М. : Радуга, 1982. – С. 5 – 40.

2. Арутюнова Н. Д. Референция / Н. Арутюнова // Лингвистический энциклопедический словарь / [Гл. ред. В. Н. Ярцева]. – М. : Сов. энциклопедия, 1990. – С. 411 – 412.

3. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 2-е изд. – М. : Сов. энциклопедия, 1969. – 608 с.

4. Куайн У. О. Референция и модальность // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. 13. Логика и лингвистика (Проблемы референции). – М. : Радуга, 1982. – С. 87 – 108.

5. Линский Л. Референция и референты / Л. Линский // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. 13. Логика и лингвистика (Проблемы референции). – М. : Радуга, 1982. – С. 161 – 177.

6. Рассел Б. Дескрипции / Б. Рассел // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. 13. Логика и лингвистика (Проблемы референции). – М. : Радуга, 1982. – С. 41 – 54.

7. Стросон П. Ф. О референции / П. Ф. Стросон // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. 13. Логика и лингвистика (Проблемы референции). – М. : Радуга, 1982. – С. 55 – 86.

8. Фреге Г. Смысл и денотат / Г. Фреге // Семиотика и информатика. – Вып. 8. – М. : ВИНИТИ, 1977. – С. 181 – 210.

*Статья продолжает цикл публикаций автора по изучению кореферентности как языкового явления . Проанализированы научные труды лингвистов. Рассмотрена кореферентность как текстовая категория. Определены содержательная и стилистическая функции кореферентов как фактора связности текста.*

*Ключевые слова: лингвистика, референция, кореферент, функция, текст.*

*This article continues the series of publications of the author on the study koreferentnosti as linguistic phenomena. Analyzed the scientific work of linguists . Koreferentnist text is considered a category. Defined semantic and stylistic features koreferentiv as a factor of connectivity the text.*

*Key words: linguistics, reference, koreferent, function, text.*